

GEMEINDE NATZ-SCHABS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI NAZ-SCIAVES**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

12.10.2026

Uhr - ore

15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco			
Georg Zingerle	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X		
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore			
Helmut Plaickner	Gemeindereferent	Assessore			
Brigitte Vallazza	Gemeindereferentin	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Dr. Ing. Alexander Überbacherin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Ausbau der bestehenden Infrastrukturen im Ex-Nato-Areal in Natz, Baulos 2: Genehmigung des 1. Baufortschrittes der Arbeiten und Liquidierung an das Unternehmen Nordbau Peskoller GmbH mit Sitz in Kiens CUP D92E25001590004 CIG BAAFDD1D6D

Ampliamento delle infrastrutture esistenti presso l'area militare Ex-Nato a Naz, lotto 2: Approvazione del 1° stato di avanzamento dei lavori nonché liquidazione all'impresa Nordbau Peskoller s.r.l. con sede a Chienes CUP D92E25001590004 CIG BAAFDD1D6D

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 83/2025 wurde das von Ing. Fritz Starke vom Ingenieurbüro Starke mit Sitz in Bozen - ausgearbeitete Ausführungsprojekt für den Ausbau der bestehenden Infrastrukturen im Ex-Nato-Areal in Nat, Baulos 2 in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt und sieht für die Umsetzung des Projektes eine Gesamtausgabe in Höhe von 464.283,18 Euro vor.

Mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 124/2026 sind die Arbeiten für den Ausbau der bestehenden Infrastrukturen im Ex-Nato-Areal in Nat, Baulos 2, gemäß Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung zum günstigsten Preis mit dem Verfahren mittels prozentuellem Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag zum Betrag von 206.652,15 Euro inkl. Sicherheitskosten und zusätzlich 10 % MwSt. an das Unternehmen Nordbau Peskoller GmbH mit Sitz in Kiens vergeben worden.

Der Vergabebetrag von insgesamt 227.317,37 Euro setzt sich wie folgt zusammen: 202.152,15 Euro für Arbeiten, 4.500,00 Euro für Sicherheitskosten und zzgl. 20.665,22 Euro für die MwSt..

Der Bauleiter, Ing. Fritz Starke vom Ingenieurbüro Starke mit Sitz in Bozen, hat den Baufortschritt Nr. 1 der Arbeiten vorgelegt, aus welchem hervorgeht, dass das Unternehmen Arbeiten für 186.749,79 Euro ausgeführt hat.

Nach Einsichtnahme in die vom Bauleiter vorgelegten Unterlagen und auf Vorschlag dieselben zu genehmigen.

Auf Vorschlag, zu Gunsten des Auftragnehmers die Rechnung nach Vorlage derselben zu liquidieren.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

tWyHuWBg01UqKRUSHR3mLWRCpmx+J7D/omyTPndA4U=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

NIP9BTR3UcHN2pfxhlyvqwGWHjpFHpg+GztHifluVOE=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindefsatzung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera della Giunta comunale n. 83/2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo per l'ampliamento delle infrastrutture esistenti presso l'area militare Ex-Nato a Naz, lotto 2, elaborato dall'ing. Fritz Starke dello studio di ingegneria Starke con sede a Bolzano, che prevede per la realizzazione del progetto un importo complessivo di 464.283,18 Euro.

Con delibera della Giunta comunale n. 124/2026 sono stati conferiti i lavori per l'ampliamento delle infrastrutture esistenti presso l'area militare Ex-Nato a Naz, lotto 2 all'impresa Nordbau Peskoller s.r.l. con sede a Chienes per l'importo complessivo di 206.652,15 Euro incl. costi di sicurezza più l'IVA del 10% secondo la procedura negoziata senza pubblicazione con aggiudicazione in base al criterio del prezzo più basso con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale.

L'importo d'appalto complessivo di 227.317,37 Euro è composto come segue: 202.152,15 Euro per lavori, più 4.500,00 Euro per costi di sicurezza più 20.665,22 Euro di IVA.

Il direttore dei lavori, Ing. Fritz Starke dello studio di ingegneria Starke con sede a Bolzano ha presentato il 1° stato d'avanzamento lavori, dal quale risulta che l'impresa ha eseguito lavori per un importo di 186.749,79 Euro.

Vista la documentazione presentata dal direttore lavori e su proposta di approvarla.

Su proposta di liquidare a favore della ditta affidataria la fattura dopo presentazione della stessa.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit dem Unternehmen das Guthaben liquidiert werden kann;

b e s c h l i e ß t
einstimmig,

- 1) den 1. Baufortschritt der Arbeiten für den Ausbau der bestehenden Infrastrukturen im Ex-Nato-Areal in Natz, Baulos 2, vom 02.10.2026 vorgelegt vom Bauleiter, Ing. Fritz Starke vom Ingenieurbüro Starke mit Sitz in Bozen, in Höhe von 186.747,79 Euro zzgl. 10% MwSt. samt dazugehöriger Zahlungsbescheinigung zu genehmigen;
- 2) zu Gunsten des Auftragnehmers Nordbau Peskoller GmbH die diesbezügliche Rechnung zu genehmigen, zu liquidieren und auszubezahlen:

186.749,79 Euro zzgl. 10% MwSt. = 205.424,77 Euro;

- 3) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären;

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
205.424,77 €	06012.02.010900	5	U.2.02.01.09.999	NATO-AREAL - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	AREALE NATO - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	248/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes 104/2010 zur Anwendung.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché possa essere liquidato all'impresa l'importo a credito;

ad unanimità di voti
d e l i b e r a

- 1) di approvare il 1° stato di avanzamento dei lavori per l'ampliamento delle infrastrutture esistenti presso l'area militare Ex-Nato a Naz, lotto 2 del 02.10.2026 presentato dal direttore dei lavori, Ing. Fritz Starke dello studio di ingegneria Starke con sede a Bolzano, dell'ammontare di 186.747,79 Euro più l'IVA del 10% con relativo certificato di pagamento;
- 2) di approvare, di liquidare e di pagare a favore dell'impresa affidataria, Nordbau Peskoller s.r.l., la relativa fattura:

186.749,79 Euro più IVA del 10% = 205.424,77 Euro;

- 3) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente

Dr. Ing. Alexander Überbacher

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005